

[Texte]

**Mr. Cafik:** That is right, but rates are not public, I do not think.

**Mr. Clermont:** All right.

**The Vice-Chairman:** Gentlemen, we had already adjourned the meeting. The resolution has been passed.

**Mr. Cafik:** So, we are not really having a meeting.

**The Vice-Chairman:** I will call for adjournment.

**An hon. Member:** I think we will make headlines tomorrow morning.

**The Vice-Chairman:** Yes, I think so. We will go *in camera* now to discuss other matters.

**Mr. Cafik:** My subcommittee meetings, as you know Mr. Chairman, have all been *in camera* until this time, so I do not think there is anything inconsistent about it.

**Mr. Mather:** We have passed a motion authorizing us to retain the services of Mr. Coates in line with the amount of money involved for payment for such other committees and the Speaker's standards . . .

**Mr. Cafik:** To be approved by the Speaker. There is nothing wrong with that.

**Mr. Mather:** But you were to report back on anything further in connection with this at a later date.

**Mr. Cafik:** That is correct and this is a later date. If you would like us to do that, I would be happy to do it. If it is a subcommittee meeting it will be *in camera*.

**The Vice-Chairman:** All right.

**Mr. Cafik:** We have two Chairmen here. We are in trouble.

**The Vice-Chairman:** Right. The Committee now will be *in camera*.

[Interprétation]

**M. Cafik:** C'est juste, toutefois, les taux ne sont pas publics, du moins je ne le pense pas.

**M. Clermont:** Très bien.

**Le vice-président:** Messieurs, nous avons déjà levé la séance. La résolution a été adoptée.

**M. Cafik:** Ainsi, nous ne sommes pas vraiment en réunion.

**Le vice-président:** Je déclare la séance levée.

**Une voix:** Je pense que nous aurons la une demain matin.

**Le vice-président:** Oui, c'est ce que je pense. Nous allons maintenant nous réunir à huis clos et discuter d'autres sujets.

**M. Cafik:** Toutes les réunions de mon sous-comité se sont déroulées à huis clos, monsieur le président; il est donc assez logique de poursuivre ainsi.

**M. Mather:** Nous avons adopté une motion qui nous permet de faire appel aux services de M. Coates et de lui verser des sommes qui correspondent à celles payées par d'autres comités ainsi qu'aux normes fixées par l'Orateur.

**M. Cafik:** Ces normes doivent être approuvées par l'Orateur. C'est normal.

**M. Mather:** Vous deviez nous communiquer ultérieurement une autre information à ce sujet.

**M. Cafik:** C'est cela, ultérieurement. Je serais heureux de vous donner ces informations. S'il s'agit d'une réunion du sous-comité, elle se fera à huis clos.

**Le vice-président:** Très bien.

**M. Cafik:** Nous avons ici deux présidents. Cela nous crée des difficultés.

**Le vice-président:** Très bien. Le Comité poursuit à huis clos.